



INTERNATIONAL PREMIERE

Eesti lood. Vanad kalad
Estnische Geschichten: Alte Fische
Estonian Stories: Old Fish

2010, 26 Min., Beta SP, Farbe *colour*, englische Untertitel
English subtitles

Regie Director Katrin Maimik, Triinu Ojalo
Drehbuch Screenplay Katrin Maimik, Triinu Ojalo
Kamera Camera Andres Maimik, Mihkel Soe, Urmas Reinberg
Schnitt Editing Argo Valdmaa
Produktion Production Andres Maimik, Kuukulgur Film Web www.kuukulgur.ee
Festivalkontakt Festival Contact Estonian Film Foundation

Regisseurin **Katrin Maimik**, geboren 1982, besuchte die Schule und Universität in Tartu, wo sie Theaterwissenschaften studierte. Seit 2009 studiert an der Baltischen Film- und Medienschule der Universität Tallinn, Fachrichtung Drehbuch. Mit der Dramaturgin **Triinu Ojalo** hat sie schon ein Theaterstück gemeinsam verfasst.

*Director **Katrin Maimik**, born in 1982, studied drama studies at the University of Tartu. Since 2009 she has been studying scriptwriting at the Baltic Film and Media School in Tallinn. She has already co-written a play with the dramaturg **Triinu Ojalo**.*

Noch immer wie Fische im Wasser: Fünf Rekordschwimmerinnen und -schwimmer im fortgeschrittenen Alter – der Jüngste ist 60, die Älteste 79 – berichten über ihre größte Leidenschaft, der sie, wann immer es geht, auch heute noch frönen.

And still they move like fish in the water: Five elderly record swimmers - the youngest is 60 and the oldest is 79 - speak of their favourite passion, which they still pursue today whenever the opportunity arises.

Do 03. Nov.
 14.15 h - CS 6



DEUTSCHE PREMIERE GERMAN PREMIERE

Voitko rakastaa
Kannst Du lieben?
Could You Love

2010, 15 Min., DigiBeta, Farbe *colour*, englische Untertitel
English subtitles

Regie Director Johanna Vanhala
Drehbuch Screenplay Johanna Vanhala
Kamera Camera Johanna Vanhala
Schnitt Editing Tommi Lind
Musik Music Iiro Hokkanen
Produktion Production Ulla Simonen, Aamu Filmcompany Ltd. Web www.aamufilmcompany.fi
Festivalkontakt Festival Contact Finnish Film Foundation
Web Site www.aamufilmcompany.fi

Regisseurin **Johanna Vanhala** hat an der Medien- und Kunstschule in Tampere studiert. „Could You Love“ ist ihr erster Film nach dem Studienabschluss.

*Director **Johanna Vanhala** studied at the Media and Art School in Tampere. "Could You Love" is her first film since graduating.*

Filme Films

2004: Vilma; 2006: My Name Is Alma; 2007: Katiska; 2010: Could You Love (NFL 2011)

24 Jahre lang haben sie sich nicht getroffen. Nun versuchen Mutter und Tochter in ihrem ersten Telefonat, sich gemeinsam erlebter Augenblicke zu vergewissern. Bruchstückhaft wie die Erinnerung setzt sich auch der Film aus alten Super-8-Aufnahmen und Alltagsszenen zusammen.

24 years have passed since they last met. During a phone conversation, mother and daughter now try to reassure themselves of moments they spent together. As fragmented as the memories it depicts, the film is pieced together from everyday scenes and old 8mm recordings.

Do 03. Nov.
 14.00 h - CS 4